BUENAS NOCHES PUNPUN 1

INIO ASANO

YOUNG SUNDAY COMICS

YOUNG SUNDAY COMICS

BUENAS NOCHES PUNPUN 1

INIO ASANO

YOUNG SUNDAY COMICS

おやすみプンプン　1巻――浅野いにお
ソラニン　全2巻――浅野いにお
ほしのふるまち　1～5巻――原秀則
1ポンドの福音　全4巻――高橋留美子
日本一の男の魂　全19巻――喜国雅彦
Dr.コトー診療所　1～21巻――山田貴敏
闇のイージス　1～26巻――七月鏡一／藤原芳秀
ひかりの空　1～25巻――かざま鋭二／坂田信弘
RAINBOW-二舎六房の七人-　1～17巻―安部譲二／柿崎正澄
鉄腕バーディー　1～16巻――ゆうきまさみ
都立水商!　1～16巻――室積光／猪熊しのぶ
クロサギ　1～14巻――黒丸／夏原　武
下北GLORY DAYS　全12巻――大谷じろう
イキガミ-The Ultimate Limit-　1～3巻――間瀬元朗
土竜〈モグラ〉の唄　1～8巻――高橋のぼる
超無気力戦隊ジャパファイブ　1～5巻―佐藤まさき
Odds-オッズ-　1～5巻――石渡治
さくらんぼシンドローム-クピドの悪戯II-　1～4巻―北崎拓
タナトス-むしけらの拳-　1～2巻―竹原慎二／落合裕介
とめはねっ!-鈴里高校書道部-　1巻――河合克敏
花蓮女学院高校男子剣道部　1巻――盛田賢司
ピーチスターズ　1巻――森尾正博
花の都　1巻――近藤隆史
CUT-活人-　1巻――むろなが供未

豪華特製本

絶望に効くクスリ-ONE ON ONE-　1～10巻―山田玲司

http://www.youngsunday.com
にアクセスすると、ヤングサンデー情報が詳しくわかり、
YSCをオンラインショップで購入することもできます。

浅野いにお

1980年生まれ。茨城県出身。
2001年、第1回サンデーGX新人賞入賞。
主な著作に『素晴らしい世界』
『ひかりのまち』（ともに小社刊）がある。
2005年、『ソラニン』を発表。
全国より世代・性別を超えた反響を呼ぶ。
2007年よりヤングサンデーにて
『おやすみプンプン』を連載中。

イラスト・浅野いにお　デザイン・鈴木亨＋ベイブリッジ・スタジオ

BUENAS NOCHES PUNPUN 1

INIO ASANO

YOUNG SUNDAY COMICS

CONTENIDOS

CAPITULO 1

Punpun estaba
demasiado deprimido
para ir a la
escuela ese día.

2

Porque Miyo,
la chica más
popular de la
clase había
cambiado de
escuela.

Y NUNCA
OLVIDARÉ EL
TIEMPO QUE
HE PASADO
AQUÍ CON
TODOS.

Sed Amigos
y Sed Amables
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
Su consciencia de Miyo comenzó hace un año.
cuando la encontró tras la escuela haciendo comer Gravilla a la víctima de la clase, Yoshikawa.
...
ESTE ES NUESTRO PEQUEÑO SECRETITO, ¿¡VALE!?
Esa fue la primera y única vez que intercambiaron palabra, pero Punpun decidió que le gustaba Miyo.

¡¿Quién imaginaria lo aburrido que podría ser un lunes sin Miyo?!

OYE TÍOS, VOSOTROS ¿SABÉIS QUE ES EL SEXO?

¡¿QUÉ?! ¡¿QUÉ ES SEXO?!

¡SHHH! ¡CÁLMATE!

ESTÁ BIEN, ¿SABES QUÉ? OLVÍDALO, NO TE HE DICHO NADA.

¿TÚ LO SABES, PUNPUN?

BIEN, BIEN, ¡¡BIEN!!
clap clap clap
¡Tooooodo el mundo a su sitio!
Como todos sabéis, nuestra amiga Miyo Ohta, se mudó la semana pasada...
¡¡Pero ya tenemos un nuevo miembro en la clase!!

Bueno, ya que tenemos a nuestra nueva estudiante...

Awwww

¡¡Creo que deberíamos hacer un exámen del primer trimestre!!

HAW HAW HAW

burr burr

¡¡Es broma!!

Awwww

Pero quiero que todos escribáis una redacción sobre vuestros sueños, será de ayuda para presentaros a Aiko.

Si no lo termináis hoy, será vuestra tarea, ¡sí!

1
Y SABÉIS, ¡LOS SUEÑOS NO ESTÁN LIMITADOS A LO QUE QUERÁIS HACER CUANDO CREZCÁIS!
TODO EL MUNDO QUIERE HACER ALGO CUANDO SEA MAYOR, ¿VERDAD?
EL MAYOR DE LOS SUEÑOS, EL MEJOR, AMIGOS.
¿SABÉIS POR QUÉ? PORQUE SOÑAR ES GRATIS.
PERO NO SON MÁS IMPORTANTES QUE SER CONSCIENTE DE VUESTRAS PROPIAS LIMITACIONES Y POSIBILIDADES FINANCIERAS.
DE LO CONTRARIO OS CONVERTIRÉIS EN UNOS PENOSOS ADULTOS.
ding dong
ding dong

je je je
je je je
adiós
Chao

Oye.
¿Por qué me sigues?

EATONES
¡¡SE LO DIRÉ A LA POLICIA!!
...PERDÓN, ¡LO SIENTO!
¡¡SOLO BROMEABA!!
ESTÁS EN MI CLASE, ¿VERDAD?
¿VAS A CASA POR ESTE CAMINO?
¿QUIERES QUE VAYAMOS JUNTOS?
Aiko emitía...

...un débil rastro de una dulce fragancia.
¿Terminaste tu redacción?
¡La hice enseguida!
Era fácil. ¡Ya se que quiero ser actriz, cantante o modelo!
¿Adivinas qué?
En unos pocos de años es petróleo se acabará, el medioambiente colapsará y no podremos vivir más en la tierra.
Así que tendremos que colonizar otras estrellas o la humanidad se extinguirá.
¡¿Lo sabías!?

NUESTROS PAPÁS ESTÁN INTENTANDO AVERIGUAR COMO SOBREVIVIR.

PERO YO CREO QUE NO HAY ESCAPATORIA A LA EXTINCIÓN.

POR ESO VOY A HACER DE TODO CUANDO SEA ADOLES-CENTE, GANAR UN MONTÓN DE DINERO Y ¡GASTARLO TODO A LOS VEINTE!

...OH, ESPERA.

LO SIENTO, AQUÍ TENEMOS QUE DESPEDIRNOS.

MURMULLO MURMULLO

MURMULLO MURMULLO

MURMULLO

MURMULLO MURMULLO

中

募集中

¡NOS VEMOS MAÑANA!

Punpun se encontró totalmente perdidó.
¿Cómo podría ser esta tal ciudad "Nerima" en la que Aiko había vivido? Debía de ser increíble.
Pupun comenzó a preguntarse que tipo de adulto sería él.
De pronto se perdió de camino a casa y estuvo apunto de llorar,
pero contuvo sus lágrimas.
PUNYAMA, PUNPUN PAPÁ
PUNPUN MAMÁ
PUNPUN
...EN LA PARTE BAJA DE LA 9ª, LAS BASES ESTÁN LLENAS.
¡Y AHÍ VA A BATEAR!
OH... OH...

¡ES UN HIT!
¡¡Bien!!
Corre, correr, ¡¡Carrera!!
Punpun en realidad quería ser jugador de béisbol de mayor.
¡ASÍ ES COMO LOS GIGANTES GANAN!
Nunca había jugado, pero sabía lo mucho que su padre amaba ver los partidos por la tele.
A veces se preguntaba a si mismo, ¿será los mismo que "querer" hacer algo?
MUJER, ¡TRÁEME UNA CERVEZA!
...NO QUEDA NINGUNA...
JEH, TRAS ESTO...
CON UN PARTIDO ASÍ, ¡UN HOMBRE NECESITA DESAHOGAR SU BATEADOR EN CAMA!
...¿NIN-GUNA...?
¡¡No me digas que no hay ninguna, Zorra!!

¡Se que hay jodidas cervezas en el frigo!
¡Tráemelas ya, mujer!
CRAAASH
Compré esas mal-ditas cer-vezas con mi dinero, ¡Puta!
GRAAAAAH
¡¡Llevas en paro un año entero!!
No, ¡Digo que por esta noche no hay más!
Tú..
Tú..
Tú, maldita...
..pelan-drusca..
¡¡Rechazé transladar-nos de ciudad por el bien de esta familia!!
¿Cómo iba a saber que me despedi-rían?
CLAC
¿No se supone que una mujer debe apoyar las decisiones de su marido?
¿Por qué no reconoces el amor que te doy?
Punpun estaba un poco acostumbrado a esto.

Así que decidió pedirle a Dios.

Mi sueño Clase 5: Punpun Punyama.

Rezando "Querido Dios, querido Dios, ring ring hola" Dios aparecería.

Este pequeño truco se lo enseñó su tío Yuichi, quien vivía en Oofuna.

¿Qué le pides a Dios, Punpun?
Punpun pidió a Dios:
"¿Hay alguna forma de que Papá y Mamá vuelvan a ser amables?"
Sabes, colega, Dios se está hartando un poco de este tema, ¿No tienes alguna otra cosa que quieras pedir?

"Qué..."
"¿Qué tipo de adulto seré?" Meditó.
UMMMM.
MMM.
Puedes tomarte tu tiempo para pensarlo. Todas las posibilidades del mundo están ante ti.
Si dices que lo que acabo de decir a los niños pequeños cuando crezcan, de verdad, Es que eres un hombre malo, muy malo.
...¡PUNPUN!

¡Uups! Perdón, no pretendía interrumpir tus deberes...

...En realidad, quería darte un regalo.

Murmullo
Murmullo

¡Es un telesco-pio!

¿No soy bueno?

Lo gané jugando a las...

Quiero decir, lo conseguí por un amigo mío.

¿Ves ese gran triángulo al este en está época del año?
La estrella de encima es Vega, de la constelación Lyra.
Ahora, Vega está a 27 años luz de la tierra.
Eso quiere decir que la luz que ves ahora de ella es de hace 27 años.
19
...¿Qué? ¿Puedes ver Nerima desde aquí?
Creo que está dema-sido cerca...
Mira, un hombre tiene que tener puesta la vista sobre algo grandioso.
Está bien, ¡nunca he tenido nada que ver con el espacio esterior en toda mi vida!
Pero los sueños, la pasión, ¡eso es real!

De pronto, Punpun comprendió.

"Parece una cosa muy guay para hacer."

FROTA FROTA FROTA

Punpun, espero que hayas hecho todos tus deberes.

"Después de eso..."

"¡¡Aiko se enamore de mí!!"

pio
pio
PII
PII
PII
PII
PLAF
PII
PUM
PUM
PUM
22

Punpun...
Tengo malas noticias...

Un ladrón entró en casa.

Punpun...
Estoy diciendo la verdad.
¡Un ladrón entró e hizo esto!
Tú me crees, ¿¡verdad!?

CAPÍTULO 2

Al final, Punpun
no fue ese día a
la escuela.

VENGA, VÁMONOS A CASA.
Tío Yuichi vino desde Oofuna para encargarse de él.
Tío Yuichi era el hermano de su mamá, y vivía en Oofuna con la abuela.
DIJERON QUE SE PONDRÁ BIEN.
SOLO NECESITA ESTAR INGRESADA UN TIEMPO.
¡PERO NO TE PREOCUPES! ¡YO VIVIRÉ CONTIGO HASTA QUE SE RECUPERE!
POR UNA VEZ, ESTAR EN PARO VA A VENIR BIEN PARA ALGO, JAJAJA
...YA, NO TIENE MUCHA GRACIA.

*Profecía de Nostradamus.

Al día siguiente, Punpun fue al colegio como siempre hacía.

¡¡Eyyy, Punpun!!

Buenos días.

Como podrás imaginar, Aiko ya era el centro de la clase.

1
¡¡HOOOOLA CLASE!! ¡¡BUENOS DÍAS!
¡¡LA PRIMERA HORA ES LENGUA!!
...¡¡UN DÍA NORMAL!!
burr ¡¡burr
HAW HAW HAW
¡¡PUNPUN!!
¿TIENES LA REDACCIÓN DE LOS DEBERES DE AYER?
La pregunta fue tan repentina que a Punpun le pilló por sorpresa.
AYER PASAMOS TODA LA MAÑANA LEYÉNDOLAS.
¡AHORA ES TU TURNO, PUNPUN!
¿QUÉ OCURRE?
NO IRÁS A DECIR QUE NO HAY NADA QUE QUIERAS HACER, ¿VERDAD?

BUU UUU AAA AAH
¡¡¡UU UUUA AAAA AA!!!
¡Se supone! ¡Que tienes! ¡Que hacer! ¡Tus tareas! ¡Hacer-las!
6
PUM
PUM
¡Hacer-laaaa ahhh!
PUM
¡¡No importa lo que pase!! ¡¡Tienes que hacerlas!!

...TODOS TENEMOS NUESTROS PROPIOS PROBLEMAS.
UMM MM.
NO ES CORRECTO DARLE A NADIE UN TRATO ESPECIAL, UMM JUMM.
NO SERÍA JUSTO, SERÍA...
¿¡PERO QUÉ COÑO ES "JUSTO" DE TODOS MODOS!?
OOOH HHH ¡¡POR QUÉ !!
¿PODRÍAIS DEJAR DE SER UNOS PUÑETEROS NIÑOS TAN ARROGAN-TES?
¡¡EEEEH EH EH EH EH EH!!
...¿PROFESOR?
CREO QUE EN REALIDAD PUNPUN SI QUE ESCRIBIÓ SU REDACCIÓN...

burr
burr

¡¡SOLO BROMEABA!!

8

SEÑOR SUBDIRECTOR.

¿QUÉ OCURRE, SEÑOR DIRECTOR?

¿NO TE ABURRES? JUEGUEMOS AL ESCONDITE.

...ESTÁ DES-
BORDANTE,
SEÑOR.

ENTONCES,
DECIDAMOS
QUIEN SE LA
QUEDA...

EEEEEEE

EEEK

ALAH.

9

El sueño de Punpun era ser un científico espacial y ayudar a la humanidad a colonizar las estrellas.

Punpun estaba muy seguro de su brillante plan.

ENTONCES,

¿QUÉ PLAN TIENES PARA EL FUTURO?

Pero...

Pero, ¿Y si...

Oh...

¡¡La querida Aiko está mirando!!

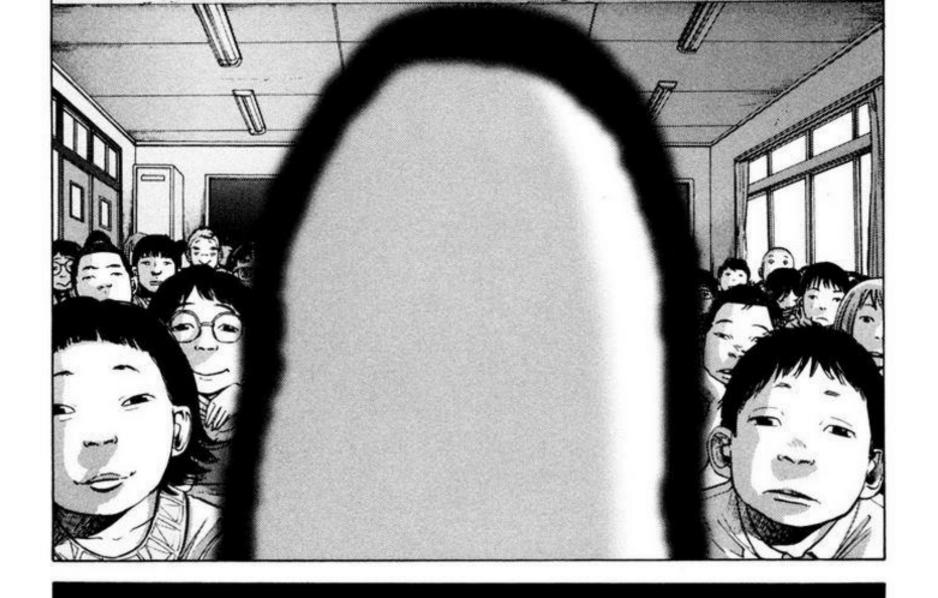
...¿alguien en la clase de burlaba de él y decía que no podría?

Esa horrible idea...

...envolvió a Punpun en un terrible temor y verguenza.

¡¡VAMOS, PUNPUN!!

CLAP CLAP

HAZLO PÚBLICO, ¡¡ALTO Y CLARO!!

"Mi sueño es ser un
empresario normal, y
tener una familia."

僕の夢
5年2組

Punpun
mintió.

TOP
ZOOP
¡OYE!

¡¿PUNPUN?!

12

FRENA FRENA FRENA FRENA FRENA FRENA FRENA FRENA FRENA
¿YAAAAAA?
Sacuda antes el agua
¿YAAAAAA?
Yaaaaaa ...
Almacén del Gimnasio

14

Punpun estaba raro...
Mi mamá dice que es por "lo que ya sabes."
...Me pregunto si podriamos animarle de algún modo.
Porque su padre está en prision, ¿no?
Es sospechoso de agresion.
No supe que decirle esta mañana.
Yo tampoco.
¿Por qué no actuamos normal simplemente?
...¿Qué sería normal de nuevo...?

Es dificil
actuar
normal
a veces...

16

注意

CAPÍTULO 3

¿QUÉ OCURRE SEÑOR MORI? ESTAMOS EN HORA DE CLASE.

BUENO, VERÁ...

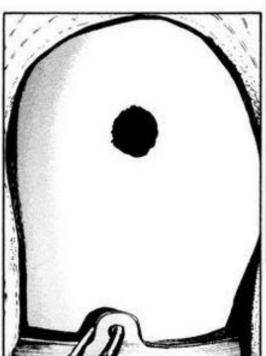
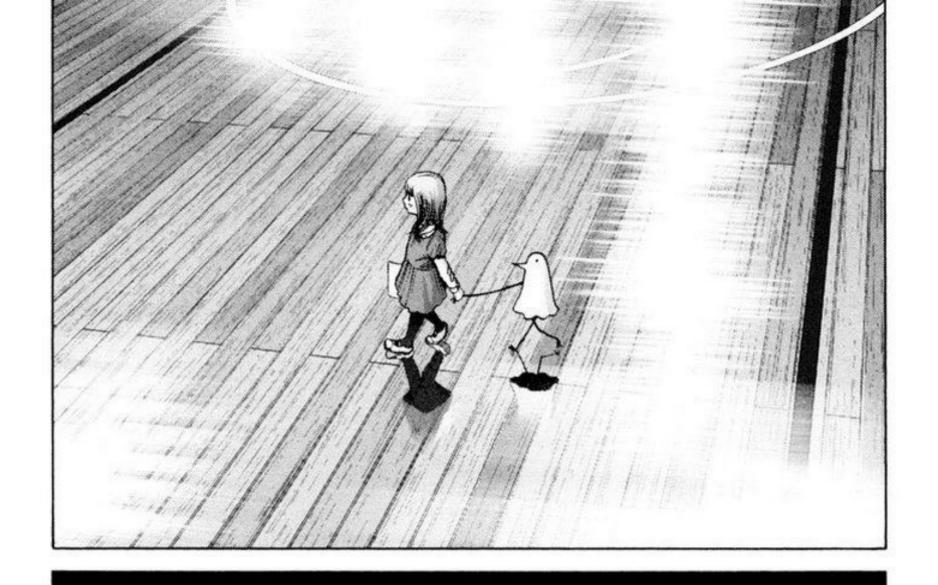
UNO DE MIS ESTUDIANTES PARECE HABER HUÍDO.

Punpun cavilaba serenamente.

Quizás fuera imposible que colonizase otras estrellas.

Ya no estaba seguro de si en realidad quería ser un científico.

...¡Punpun!
¿Por qué mentiste?
...es muy guay que quieras ser científico.
¡Deberías haberlo contado!
Cuéntales que vas a salvarles de la extinción.
...cobarde.

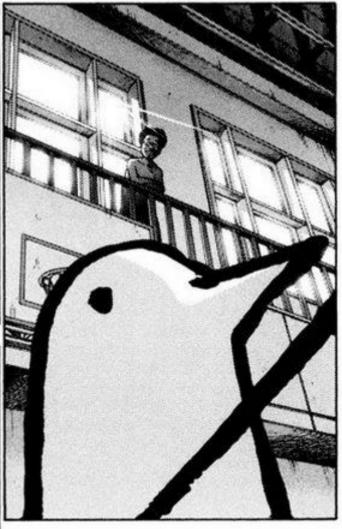
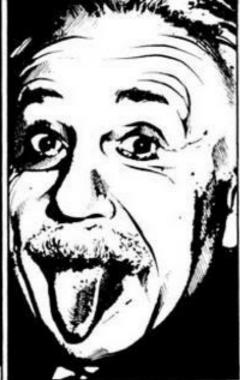
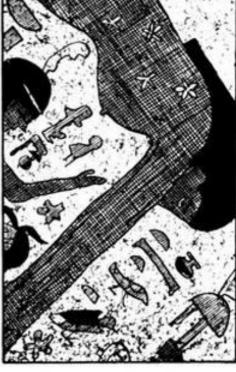
Temías que se rieran de ti, ¿no?
¡Deja que digan lo que quieran!
¡El que se detenga por el resto de la gente será un infeliz!
...A quién le importa si tienes un sueño, ¿no?
...Ya es bastante difícil vivir una vida normal.
4
Venga.
Vamos.

La mano de Aiko era suave, y cálida.

y muy pequeña,

pensó.

Pero más que eso,

Punpun pensó,

que no quería dejarla escapar.

Un solo
pensamiento
le vino...

...a la cabeza a
Punpun.

"Quizás no pueda..."
"...salvar a todo el mundo de la extinción."
...¿SÍ?

"Pero al menos,"
"Quiero salvarte a TI de ese destino."

¿POR QUÉ?

"Porque te quiero."

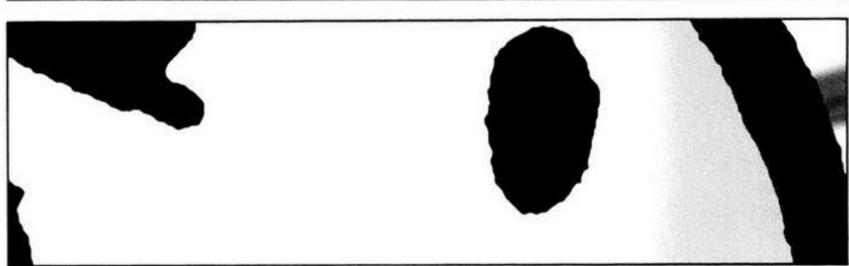
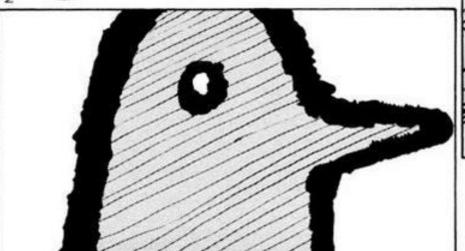
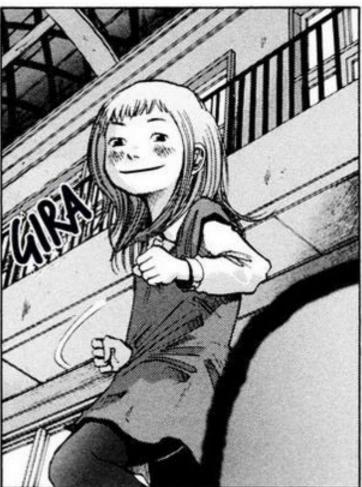
GIRA

...¡CHICO TRAVIESO!

TAM
TAM
TAM

¡¡Profe-
soooor!!

¡¡He encon-
trado a
Punpun!!

Si mi deseo

Punpun no pudo siquiera mirar en dirección a Aiko el resto del día.

14

El frenético latido de su corazón se negaba a calmarse.

Desearía poder

tener

aaaaaaa

Tanto que Punpun estaba asustado de poder salir volando.

Vamos a tener las pelis porno en casa de Shimi este domingo (¡Pelis Porno!)

...Bueno, creo que ya debería irme.

Tengo que reunirme con un abogado.

Espero que continuen su gran trabajo con la educación de Punpun.

16

...ADMIRAMOS SU PREOCUPACIÓN, SEÑOR.

NO, NO, EN ABSOLUTO.

TODOS TENEMOS PREOCUPACIONES, NOS GUSTE O NO.

ES ALGO DE LO QUE NO PODEMOS ESCAPAR.

extender mis alas
por todo el cielo
y volar lejos

Quiero agitar
más palabras
Aun sueño
con las mismas cosas
que soñaba de pequeño.
JASRAC 出0709650-701
19

Por supuesto,
como solo era un niño,
fue absolutamente nueva
para Punpun...

Pero sintió
que podía
estar
predestinado
a acabar
junto Aiko.

YOUNG SUNDAY COMICS
Buenas Noches Punpun 1
Asano Inio

CAPÍTULO 4

Hoy ha sido un día especial. Muy muy especial y divertido.

¡BUENOS DÍAS, PUNPUN!

¿ME AYUDAS A DESEMPAQUETAR?

TRAS HABLAR CON TU MAMÁ, DECIDIMOS QUE ME QUEDARÉ AQUÍ DURANTE UN TIEMPO.

EN PARTE PARA AYUDARTE Y EN PARTE PORQUE TUS ABUELOS NO QUIEREN QUE VUELVA A CASA.

¿Y ESTO, PUNPUN?

¿POR QUÉ NO LO LLEVAS A LA HABITACIÓN DE PAPÁ?

¿UMM?

BRUMMMM

Oh... claro, claro.

Por supuesto.

No queremos ponérselo difícil a papá cuando vuelva.

第二総合病院

Hermana...

Punpun vino hasta aquí para verte. ¿No quieres decirle nada?

La señora Punpyama no tiene nada que temer por su herida en la frente.
Le hemos dado varios puntos en la nuca, dondé sufrió el golpe. Pero no debería haber heridas cerebrales.
Le harémos un escáner de precisión, aunque no creo que haya ningún problema.
En realidad, tiene demasiada energía.
Sigue quejándose de que no le damos suficiente comida y que por la noche se aburre.
Vaya, siento mucho los problemas que les ocasiona.
¡Ooooh! ¿¡Este es el hijo de la señora Punyama!?
No te preocupes, ¡tú mamá saldrá de aquí enseguida!

Así ocurrió...
A Punpun en realidad no le gustaba su madre.
Ummm.
La verdad es que es una mujer caprichosa.
Todo lo que hacía era molestarle para que hiciera sus deberes, se lavase los dientes, se bañase, limpiara su cuarto, y así todo.
Punpun esperaba realmente que no volviera a casa todavía.
NON-STEP BUS
Chin po Ramen
ESTÁ BIEN, ¡ESTÁ BIEN!

冷し中華
はじめました
NO NO NO,
INSISTO, ¡¡ACEPTA MI DINERO!!
NO NO NO NO,
ESTÁ BIEN, ¡¡NO PASA NADA!!
NO PUEDO COBRARLE A MI YERNO.
¡¡GUARDA EL DINERO PARA CUANDO VENGA EL BEBÉ!!
AH, ¡SI! ¡QUIERO DARTE ALGO!
¡ESPERA UN MOMENTO!

...Papá ha cambiado.
Esta chocheando como los abuelos.
Solía ser tan terco y estar enfadado todo el tiempo.
...quizás se encuentre solo, ahora... que mamá ha muerto.
Ajá, ¡¡Lo encontré!!
Viajé por todo el pais y coleccioné todos estos amuletos de natividad.
Vamos, cariño, guárdalos para la buena fortuna.
Umm...
No sé como les sentará a los dioses todo esto.
¡¡Gracias por la comida!!

Estás siempre de pie aquí, Papá. No puedes trabajar tanto tú solo. ¿Vale?
Puedes venirte a vivir con nosotros cuando sea que estés listo.
Oye, ¡no os burléis de mi!
¡¡Aún no estoy jubilado!!
8
SHH-HHUNK
THUD
BFFT
¡¡URGH!!
BLURRCH
¡¡BLUGG!!
¡¡JERGH!!

¡UBLUGH!
¡BLUGH!
¡Urr ghh!
HEEGGGG
UFF
¡¡UFF!!
¡¡UFF!!
9
NGLUG
NGLUG
NGLUG
NGLUG
NGLUG
...Atiendan, ¡Señoritas!
¡La comida que hoy les mostramos previene de cualquier enfermedad!
Observen y recuerden como cocinar estos alimentos, vivirán muchos años, ¡Lo garantizo!
TRÁFICO SE
FAMILIA SEGURA
BUENA SALUD

HURR HURR

¡Pero no me echen la culpa si sus maridos viven 100 años!

¡Ja ja ja!

TÍO YUICHI TIENE ALGO QUE HACER.

¿PUEDES VOLVER A CASA SOLO, PUNPUN?

...¿UMM? ¿QUÉ?

¿QUIERES UNA ASIGNACIÓN POR VOLVERTE SOLO? ¡PEQUEÑO OPORTUNISTA!

10

"¿Cuándo crees que volverá papá a casa?"

Preguntó Punpun.

...Ummm mmm...
Bueno, es una buena pregunta...
En realidad no sé la respuesta...
"¿Crees que si se lo pido a dios, volverá pronto?"
"Con decir, querido dios, querido dios, tinkle-tinkle hoy."
11
higashiguchi
CENTRO COMERCIAL
T...
¿Tink...?

"Querido dios, querido dios, tinkle-tinkle hoy" es el hechizo que tío Yuichi me enseñó hace tres años.
OHHHH...
OH, ¡TINKLE!...
TAP
POR SUPUESTO, POR SUPUESTO, TINKLE-TINKLE, CIERTO.
BUENO...
TOMA... CÓMPRATE UN POLO DE CAMINO A CASA.
12
corre corre corre corre corre

...Dios, ¿eh...?
¿Creó Dios al hombre, o el hombre creó a Dios...?
RARK
MILDS
De todos modos, en realidad no me importa.
Feuh
...Oh pero bueno, los humanos son solo...
13
Los humanos son solo...
PLAN DE 10 CARRILES PARA BICICLETA SEGUR
No...
Debería dejarlo aquí...
Sí, sí.

Se que
lo que
quiero
decir.
Oh,
cariño,
estoy
segura.
...eh,
¿quién
eres tú?
Se exacta-
mente que
lo que
quiero decir.
14
!?
Lame
lame
Has ganado

CAPÍTULO 5

注意

405

SHIMIZU

L-LO SIENTO, TÍOS...
TENEMOS QUE CANCELAR EL EVENTO DE HOY.
MI, UM, VIDEO ESTÁ ROTO.
Y M-MI MAMÁ LLEGARÁ PRONTO...
T-TAMBIÉN, UMM...
M-ME, UM, DUELE UN POCO EL ESTÓMAGO...
MENUDO
N-NO MIENTO, ¿¡VALE?!
DE VERDAD QUE TENGO EL VIDEO EN MI HABITACIÓN...
E-ES SOLO QUE...
HOY NO, ¡¡ESO ES TODO!!

Estúpido Shimizu, otra vez mintiendo.
Ummm.
Me la juego a que nunca ha tendio el video.
Vamos tíos, no podéis hablar así sin saber la verdad.
Como la otra vez...
Que dijo "Yo puedo disparar el Kamehameha."
Será imbecil, y seguía jurando que podía hacerlo.
Así que le hice enseñármelo en el parque del panda.

Estubo así como una hora.
Y luego empezó a llorar y a decir que no se encontraba bien.
¿Lo hizo?
¡Claro que no! ¡Estaba mintiendo!
Que asco, Ahora todo el sábado perdido.
¿Tú qué crees, deberíamos hacer la BRP?
*Búsqueda de Revistas Porno
No puedo más. Dejemos de jugar con Shimizu.
DTU
4

¿QUÉ HACES, PUNPUN?
aspira aspira
¡¡TIENES QUE UNIRTE A MÍ!!
5
boing boing
PTU
Mantén Nuestro Parque Limpio
gohhhh

¡¡EN-CON-TRÉ UNA!!
¡¿EN SERIO!?
6
Auuu, que asco...
Está toda sucia y arrugada...
Oye, ¡¡Al menos hemos encontrado una!!
PECIAL TRAJE DE BAÑO
690 Yen
Lámelas y Mételas
ESPECIAL
Póster Extremo
ASOKO YOSHIDA
¡¡¡LOS CULITOS DE 10 ZORRITAS EN SHIBUYA!!!
Venga Harumin, ¿No quieres ver fotos de gente haciéndolo?
TETITAS SON DEL TAMAÑO PERFECTO

...¿QUÉ ES UN ORGASMO?

¿NO SE PARECE ESTA EYACULACIÓN AL RAYO LASER DE ULTRAMAN?

¿QUÉ ES TODA ESA COSA BLANCA EN LA CARA DE LA CHICA?

¡¡AQUÍ ESTÁIS, CHICOS!!

¡¡SERÁ MEJOR QUE NO ESTÉIS HACIENDO ALGO GUARRO!!

"¡¡Es mi querida Aiko!!"

...¡A CALLAR NIÑAS!

8

¡¡IROS A OTRA PARTE!!

¿QUÉ ESTÁIS ESCON-DIENDO?

ES-ESTAMOS PLANEANDO DONDE IR DE VACACIONES EN VERANO.

...Y COMO LOS NIÑOS NO PUEDEN VIAJAR SOLOS, ¿VERDAD?

MENUDO

...LO HABLÁ-BAMOS EN SECRETO, ¿VERDAD PUNPUN?

ASIENTE ASIENTE

Unas vacaciones, eso suena muy bien.

¡Para ya, Aiko!

¡¡No deberías creerte lo que dicen estos tío!!

Me encanta-ría poder ir a algún sitio muy lejano.

¿Sabes qué? Odio a los chicos.

¡Dejemos a estos perdedores tranquilos!

¡¡No queremos perdernos el regreso de Shimutaku!!

Como estéis mintiendo, ¡¡se os va a caer el pelo!!

*Parodia de Kimutaku o Takuya Kimura, estrella del pop miembro del grupo SMAP.

Tú no mentirías, ¿verdad Punpun?

¡¡EYACU-LACIÓN!!

¡¡OR-GASMO!!

BUENO, HE PUESTO EN PRÁCTICA MI EXPERIMENTO DE LA FONDUE DE QUESO.
PERO ME PARECE QUE NO VOY NI A PROBARLA...
POR OTRA PARTE, ESTA SENSACIÓN POR NO LOGRARLO ...
...¡ES UN POCO CAUTIVADORA! ¡EL EXPERIMENTO HA SIDO UN ÉXITO!
12

Está abriendo sus
que mires

SUSURRO
SUSURRO

14
PUM
PUM
TAP
PLAFF

CAPÍTULO 6

Y Punpun Comprendió.

UN PEDAZO DE MI CEREBRO

2

¡HA SALIDO POR MI

SALCHICHA!

¿UNA CITA MÉDICA?
SI, CLARO, LA PEDIRÉ...
...PERO, ¿PARA QUÉ?
"¿Si se te derrite el cerebro te mueres?" Preguntó Punpun.

...¿EL CEREBRO?
"¿Tu cerebro se puede derretir y salir por un sitio gracioso del cuerpo?"
Preguntó Punpun valientemente.
NUNCA HE ESCUCHADO ALGO ASÍ, PERO SUPONGO QUE SERÍA LETAL.
...AJÁ.
YA VEO. CREO SABER A QUE TE REFIERES.
NO TE PREOCUPES PUNPUN, ESTÁS BIEN.
VERÁS PUNPUN,
HAY MUCHAS COSAS EN ESTE MUNDO QUE AUN NO CONOCES.
PUEDO DARTE ALGUNOS LIBROS POR SI QUIERES HECHARLES UN VISTAZO.

ESPACIO
ESPACIO
Enciclopedia Médica De Casa
Contenido Fácil de Leer
HISTORIA SHOWA
La Era Showa fue el período de reinado de un emperador Japonés de 1926-1989.
Punpun no podía leer las palabras complicadas, así que fue pasando y mirando todas las imágenes.
Uretra
Ano
Vagina
Cáncer de Piel
Caso avanzado de cáncer de

¡PREPARAROS PARA VUESTRO DESTINO!

¡ESTÚPIDOS TERRÍCOLAS!

Punpun se había olvidado del telescopio desde el día en que lo obtuvo.
"¡¡Esa estrella acaba de moverse!!"
7

¿QUÉ PASA? ¿POR QUÉ ESTÁS TAN EMOCIONADO Y BABEANDO?
...¿VISTE UNA ESTRELLA MOVIÉNDOSE?
...UMM, YO NO VEO NADA...
¡¡INCLUSO PARA UN NIÑO ESTE ESTADO DE DESCONTROL ES EXAGERADO!!
PROBABLE-MENTE FUERA UN SATÉLITE.
"¿¡Puede que acabe de descubrir una nueva clase de estrella!?"

...¡SÍ!

¡¡PODRÍA SER UN GRAN DESCUBRIMIENTO!!

SI ES UNA NUEVA ESTRELLA, CLARO,

¡¡TENDREMOS QUE LLAMARLA PUNPUNIA!!

¿NO ESTÁS SIENDO ALGO AVARICIOSO?

"¿Crees que podría ganar el premio nobel?"

Punpun estaba extasiado.

"Puedo usar el dinero del premio para comprar una casa en Punpunia,"

"¡¡Y coloni-zarla junto a Aiko!!"

Con su gran emoción, Punpun olvidó que era hora de dormir.

"¡¡Tengo que contarle a Aiko mi plan!!"

"¡¡Y a Papá también!!"

"Estoy seguro que todos hablarán de lo listo y genial que soy..."

ENTREVISTA A TAKUMI SHIMUR

...veces ...su estilo

...que su nuevo drama, "Profesor Lettuce y los decimotercer Objetivos Oscuros" ha comenzado. Haces de un guitarrista que oculta un brillante talento. ¿Como te sentiste con este papel?

"Mira, para serte sincero, nunca antes había tocado una guitarra en mi vida (risas)"

- Es sorprendente. Pues te va perfecto.

"Sí, porque he estado practicando desde que entré en el projecto, hace seis meses. Fue más que suficiente para tocar las canciones del espectáculo."

- (Risas) Bueno, lo básico es importante. Tu personaje, Yasumasa, parece tener un lado solitar... ¿Tiene algun lado así tu pro... personalidad?

"A la gente le gusta decir qu... soy así, pero en realidad soy simplemente tímido, un chico Quizás eso hace que la gente piense que tengo un lado oscuro. Pero creo que sigo siendo muy diferente de Yasumasa. Digo muchas tonterías entre amigos."

- Muy cierto. Ahora que has estado activo no solo en peliculas y dramas sino también en varios programas y cosas así, ¿Aun tienes tiempo para estar con los otros miembros del grupo en tu tiempo privado?

"Tiempo al tiempo. Estamos todos muy ocupados con nuestros proyectos pero nos juntamos cada dos meses o así para tomar algo.

Han pasado diez años desde que el grupo comenzó, y aun seguimos unidos, así que por supuesto, somos muy buenos amigos."

- Puedes asegurar que hay un excelente ambiente entre el grupo. Es como si cada uno de vosotros encajase de forma natural en su papel. Transmites la sensación de ser el chico guay del grupo, Shimutaku, pero al ver varios espectáculos, es impensable verte emitir extraños chillidos, o correr por el lugar removiendo el polvo de la habitación y resoplar por la nariz. De ese modo, eres un poco el bromista. ¿Hay algún estilo al que aspires?

"Diría que, en estos negocios, es menos un estilo de personalidad y más un estilo de vida."

- Eso suena fascinante. ¿Puedes hablarme más sobre el tema?

"Bueno, mi lema es "vive como si cada día fuera el último", significa que intentes conseguir lo máximo de cada momento. Ríe y llora con todo tu corazón, y nunca te arrepientas ni un segundo de ello. Quizás no haga amigos rapidamente, pero digo lo que tengo que decir, bueno necesito decirlo, así que quizás ese es el resultado de la personalidad que ves ahora."

- Suena espontaneo. Creo que es muy importante porque me parece que la gente joven de hoy en dia carece de ese tipo de sinceridad y conducta. ¿Tienes algun mensaje para darles a los jovenes, Shimutaku?

"... (fruñe el ceño) ¿Puedo tomar otro té con leche?"

-¿Que espontaneo. Cuando tienes tal estilo debe de crear dificultades con las personas. ¿Qué crees que significa tener tal estilo, y como podría alguien logarlo?

"No comprometerse todo lo que hagas. Comprometese en decidirse por lo que menos neces... comprometes, ya estás, y es más... hablar demasiado, pero

- Muy instructive.

No hay compromiso en los ojos del hombre que ves.

Takumi en un momento de relax en su bar favorito, "Romantic."

Punpun estaba teniendo
dificultades para dirigirse a Aiko.

¡¡OID TIOS!!

VE... VENID ¡¡DEPRISA!!

¡¡MIRAD A HARUMIN ...!!

Harumi

CAPÍTULO 7

PÍO PÍO

OYE, ¡HARUMIN!

PÍO PÍO

¿¡CÚAL ES ESA ACTITUD!?

¡QUIERO VERTE CORRER CON MÁS GANAS!

PÍO PÍO PÍO PÍO PÍO PÍO

...OYE, TIOS.

PÍO

¿CREÉIS QUE LE ESTABA DANDO UNA CARTA DE AMOR?

¿CREÉIS QUE SALDRÁN JUNTOS?

OBVIAMENTE.

PROBABLEMENTE, ES DECIR, MIENTRAS SE GUSTEN.

NO ME CABREES O TE PARTIRÉ TU PEQUEÑO CUELLECITO, MEQUETREFE.

PÍO PÍO

"Si te gusta alguien, sal con el"
Para Punpun, esto era un concepto nuevo, radical y refrecante.

Pero Punpun tenía una duda.

"¿Qué implicaba realmente el "Salir con alguien"?

PIO

Todo lo que le pasaba por la cabeza a Punpun fue lo que Harumin le contó hacía tiempo.

*Acrónimo: Madre que me follaría

¿QUÉ JUEGO ES ESTE EN EL QUE LA PELOTA VA AGARRADA A UN PALO Y TIENES QUE ENCESTARLA EN UN AGUJERO?
PISTA: TIENES QUE USAR BIEN LA CINTURA.
¿EN QUÉ PENSABAS?
LA RESPUESTA ES "BALERO."
Enfermería
ASQUEROSO.
Cuando un chico y una chica se quieren y salen juntos, tienen sexo.
PÍO PÍO PÍO PÍO

PÍO
"¿Qué siente entonces Aiko por mí?
Se preguntaba Punpun ansioso.
SUUUNK
PÍO
PÍO
PÍO
¿QUÉ...TE CAISTE?
ES SOLO UN RASGUÑO.
¡LOS NIÑOS DE HOY EN DÍA! QUE BLANDOS SOIS...
...TOMA.
TE LO DESINFECTARÉ.
TENGO QUE IRME UN MOMENTO.
DESCANSA UN POCO Y LUEGO VUELVE A CLASE, CARIÑO.
ZUUUMM
CRUJIDO...

6

...Lo hice a propósito.

¿Sabes por qué?

7

ZAS

ZAS

Porque era la única forma de estar juntos.

Punpun, has estado evitándome,

...¿No?

ZAS

ZAS

ZAS

...

Ummmm...

ENTONCES ¡¡TE CREO!!
ASIENTE ASIENTE
...BUENO, DIJISTE QUE HARÍAS LO QUE FUERA PARA CUIDARME, ¿VERDAD?
¿ME QUIERES?

ASIENTE
ASIENTE

ENTONCES,

¡¡YO TAMBIÉN TE QUIERO!!

Pío
Pío
Pío
Pío
Pío
Pío
Profesor, mire ¡un arcoiris!
...Punpun, ¿Sabías que Sonoda le entregó a Harumin una carta de amor?
Van a ir al parque Toshimaen durante las vacaciones de verano.
Que suerte tienen...
Yo no necesito ir a un parque temático...
Pero quiero irme a algún lugar muy, muy lejano...
...No estoy celosa de ellos.
...A mi no.
¡No me importa lo hagan que los demás!
¡Como si todos se mueres!
¡¡Siempre y cuando tú estés aquí!!

Porque tú me quieeeeeeres, ¿verdad?
Me querrás siempre y para siempre.
Y nunca pensarás en otra cosa que no sea mi felicidad, ¿verdad?
¿¡Verdad!?
... ¿Y bien?
¿No es así?
12

Peguntarse cuanto era para Aiko "Siempre y para siempre" llevó a Punpun a un estado mental realmente indescriptible.

Punpun no pudo expresar sus sentimientos con palabras,

Pero para su conveniencia, hagámoslo de todos modos.

"Aterrorizado."

¡¡HARUMIN!!

¡¡HARUMIN!!

¿OS BESÁSTEIS YA, O QUÉ?

ME HA DEJADO.

AUUUUUU.

¿CÓMO FUE?

NO LE GUSTÓ QUE TODO EL MUNDO SE ENTERARA.

ME DEJÓ A MEDIODÍA, Y NI SIQUIERA HICE NADA.

SNIFF

JUGÓ CON MI CORAZÓN. ¿QUÉ QUERÍA DE MI?

...LAS CHICAS DAN MIEDO...

¡¡NUNCA MÁS VOLVERÁN A IMPORTARME LAS CHICAS!!

...Y VOSOTROS TIOS.

AUUUU

¡SOL-TE-RO!

¡SOL-TE-RO!

¡¡SERÉ UN SOLTERO PARA SIEMPRE!!

S...

16

SIN CENSURAR

GORDITAS VICIOSAS

De vuelta como el gran horizonte. Plata a esta cerdita.

¡¡Corrida en su carita de loli!!

¡¡Satoshi "Penique" Yamada sigue su obra maestra de MQMF con este épico episodio de 90 minutos!!

CÁPITULO 8

Esto.. Deja que te lo presente ...

Este es el abogado que va a encargarse de algunos asuntos para nosotros...

¡¡Soy el abogado Yugami!!

¡Oui! ¡Oui!

Tenemos cosas muy importantes de las que hablar, así que estaremos hasta tarde.

Pero antes de irnos, ¡¡hay algo importante que quiero decirte, Punpun!!

BA-DOW

LA VIDA ES RIESGO, PUEDES SALIR HERIDO...

¡¡ASÍ QUE VUELA COMO UNA MARIPOSA, PICA COMO UNA ABEJA!!

-MUHAMMAD ALI

HAY PASTEL DE CHOCOLATE EN LA COCINA, POR SI QUIERES.

2

CHOCO PIE

DING
DONG

Sin Censurar
GORDITAS VICIOSAS

CLICK
WHIRRR
Sin Censurar

OH, QUE BONITA ERES, PARECES UNA MUÑECA.
¿QUÉ EDAD TIENES, CORAZÓN?
18, JEJEJE ♡
¡QUÉ TETITAS MÁS GRANDES, NIÑA! ¿QUÉ TALLA TIENES?
¡¡JE JE JE!! ♡
UNA 110.

¡UM LU LU LU LU LULULUH!
¡LU LU LU LU LUH!
¡AAAAAAH!
¡OOOOOH!
BZ...
ZZZZT...
KSHZZZ
¿EEH? ¿SE HA PARADO?

POP

06:15:54

07/12

AHORA ...

DEBO CONFESARTE ALGO MUY GRAVE...

ACABO DE...

...ASESINAR A TODA MI FAMILIA.

Y NO ES QUE TUVIERA PROBLEMAS FAMILIARES...

DE HECHO, CREO QUE PUEDO DECIR QUE LES ESTOY MUY AGRADECIDO...

PLAY 00:12:54

MI PADRE DEDICÓ LA MAYOR PARTE DE SU VIDA AL TRABAJO, Y MI MADRE A LA EDUCACIÓN Y ENTREGA DE SUS HIJOS.
Y MI HERMANA IBA A CASARSE CON UN FUNCIONARIO EL PRÓXIMO MES.
...PERO QUIERO QUE PIENSES DETENIDAMENTE.
PARECE UNA PERFECTA Y FELIZ FAMILIA, PERO ESO SOLO ES FACHADA.
ENFERMEDAD, ACCIDENTES, CATÁSTROFES, TRAICIÓN...
SOLO DIOS PUEDE DECIRTE CUANDO HAS OBTENIDO LA CARTA DE LA DESGRACIA.
8
EL AÑO QUE SE JUBILÓ, MI PADRE ME DIJO,
"AHORA DISFRUTARÉ DE MI SEGUNDA VIDA."
ESO FUE ANTES DE ENTERARSE DE QUE TENÍA CÁNCER.
LUCHANDO POR MANTENER UN PEQUEÑO GRANO DE ESPERANZA Y FORTUNA, QUE PUEDE JODERSE EN CUALQUIER MOMENTO, ¿A ESO LO PUEDES LLAMAR FELICIDAD?

NO PODÍA SOPORTAR VERLO MÁS...
TODO ME PONÍA YA DEMASIADO TRISTE...
... ASÍ QUE LOS MATÉ.

...FUE LA LIBE- RACIÓN DE SUS ALMAS.
QUIERO DECIR...
QUE MIS ACCIONES HAN SIDO UNA FORMA DE AMOR.

...PERO...
...PERO AUN ASÍ...

MI PADRE APARECE CADA NOCHE...
EN MIS SUEÑOS ...
Y ME MIRA CON TAL TRISTEZA...
¿COMETÍ UN ERROR?
¿ESTO ES EL REMORDI-MIENTO?
...NO LO ENTIENDO...
TENGO QUE HACER ALGO.
DEBO DESA-HOGARME A TRAVÉS DEL BAILE.
...TRES, ¡¡CUATRO!!
¡¡NO-LO-EN-TI-EN-DO!! ¡¡NO-LO-EN-TI-EN-DO!!
¡¡NO-LO-EN-TI-EN-DO!! ¡¡HEY!! ¡¡NO-LO-EN-TI-EN-DO!!

¡NO-LO-EN-TI-EN-DO! ¡NO-LO-EN-TI-EN-DO! ♪

♪ ¡NO-LO-EN-TI-EN-DO! ¡HEY! ¡NO-LO-EN-TI-EN-DO! ♪

HE ESCONDIDO LOS TRES CUERPOS EN LOS ALREDEDORES DEL EDIFICIO PRINCIPAL DE LA ANTIGUA FÁBRICA ABANDONADA DE MISO.

TAMBIÉN HAY UNA ENORME CANTIDAD DE DINERO EQUIVALENTE AL CORAJE PARA ENCONTRARLOS.

...ASÍ QUE QUIERO QUE ENCUENTRES LOS CUERPOS Y SE LO COMUNIQUES A LOS MEDIOS.

12

Auuu, ¡Tío! Eso tuvo que ser una broma.

¡Joder! ¡Caimos como tontos!

...me refiero a que ¿Por qué dejaria el video así tirando en la calle?

Bendito dios...

Necesito ir a pegarle a Shimizu o algo.

Estoy en casa...
Bueno, ¡Adivina que! He alquilado Independence Day.
Veámosla y echemos una risas.
VIDEO·HELL
¿Que pasa? Pareces fuera de si.
...¿Eh? ¿Y ese baile funky?
¡NO-lo-En-ti-en-do! ¡NO-lo-En-ti-en-do!
No-lo-En-ti-en-do, ¡HEY!
¡NO-lo-En-ti-en-do!

Bienvenido a casa, Punpun.

No estaba seguro de como hacer el curry, si suave o medio picante.

¿Te gusta el curry con un poco de pique, Punpun?

¿¡Qué significa esooo!?

¿Quieres tu curry **Super Picante**?

¿A tu edad? ¡Pequeño granuja!

DING-DONGGG

...COMO VERÁ, VIAJAMOS DE PUERA EN PUERTA VENDIENDO ESTOS ARTÍCULOS.
CON LA ESPERANZA DE MEJORAR LA SALUD Y BIENESTAR DE TODA NUESTRA COMUNIDAD.
UMM, YA VEO...
Y...
DOY POR SUPUESTO QUE ¿ESA COSA IMPRESA EN VUESTRAS CAMISETAS ES VUESTRO DIOS?
OH, NO.
NO SOMOS DE NINGÚN TIPO DE SECTA PELIGROSA.
DE HECHO, CREEMOS QUE LA DESCONFIANZA Y SOSPECHA ES PRUEBA DE QUE ESTÁ SUFRIENDO MALA SALUD.
¿DISCULPE?

¿VE? UNA PERSONA SIN SALUD SONRÍE MENOS.

SI NO SONRÍE LO SUFICIENTE A LO LARGO DE SU VIDA, SU FELICIDAD SE ESFUMARÁ.

¿ESTÁ INSINUANDO QUE NO SOY FELIZ?

PERDONE SI PREFIERO NO LUCIR UNA SONRISA FALSA EN MI CARA, COMO LA **SUYA**.

...PERDONE MI ATRE-VIMIENTO,

PERO, ¿QUÉ ESTÁ COCINANDO PARA LA CENA?

3

Una botella de 1'5 L. son 5.000 yenes.
Pero estamos ofreciendo una pack de 10 muy barato, con el que cada botella le saldrá solo por 3.800 yenes.
宇宙コスモ水
¡¡Eso dista mucho de ser barato!!
hmph
Botellas: Agua Espacial del Cosmos
¡¡No no no!!
¡¡No conside-rando lo que va a optener!!
Cada botella está empaquetada con el poder del amo.
Qué-qué-qué-¡¡qué!?
¡¡Qué quieres decir con "poder"?! ¡¡Qué cojones significa "el poder del amo"?!

¡¡OH!!

BUENO, PUEDE QUE QUIERAS VER LOS DATOS QUE MUESTRAN COMO ESTE PRODUCTO HA REDUCIDO ENFERMEDADES EN...

TSK

¡¡NO INTENTES CAMBIAR DE TEMA!!

Para ser sinceros, Punpun no era muy aficionado a la comida picante, pero quería hacer feliz a su tío Yuichi.

Y recordó algo que Papá dijo una vez: "Me encantan algunos curries suaves. De hecho, si le rallas algo de manzana, sabe incluso mejor que los dulces del viejo Pop."

Ya hacía como un mes desde que Papá hacía estado en casa.
Tío Yuichi solo decía "se fue de viaje de negocios,"
Pero Punpun sabía que no sería pronto, y la liga japonesa habría acabado.
Nota: Liga de Béisbol
7
"Me pregunto si me traerá un montón de regalos cuando vuelva..."
Cuando cantaba "Querido dios, querido dios, tinkle-tinkle, hoy,"
Punpun se sintió de pronto muy solo.

Dios aparecería.

Era un hechizo mágico que Tío Yuichi le había enseñado.

¿QUÉ HAY?, PUNPUN. ¿CÚAL ES TU DUDA?

NO CONTESTAMOS A ESE TIPO DE PREGUNTAS EN ESTA COMPAÑÍA.

8

"¿Dónde está lo que sirve para rallar manzanas?" formuló Punpun al azar.

¡¡DEBERÍAS PREGUNTÁRSELO A TÍO YUICHI!!

¡¡PERO CONTESTAREMOS ENCANTADOS A TODAS LAS DEMÁS!!

¡¡Buena Idea!!

BZZZZZ

BZ- BZ- BZZ

JUA JA JA JA JA JA JA JA JA

MIRA, ACLAREMOS ESTO,
NO TENGO NINGÚN PROBLEMA EN PARTICULAR CON LA RELI-GIÓN EN SÍ.
SI TÚ QUIERES CREER EN TU DIOS Y APRENDER SUS ENSEÑANZAS ¡¡GENIAL!!
¡¡LO QUE NO ME GUSTA ES QUE INTENTEN FORZAR A OTRA GENTE A CREER!!
10
POR-POR FAVOR SEÑOR, CÁLMESE.
¡¡QUÉ TE CALLES, MIERDA!!
¡¡EEEE EEHH!!
SI COMPARA EL GUSTO DE ESTE AGUA CON LA SUYA DE GRIFO...
¡¡A QUE VIENE ESO, TÚ ERES LA QUE ESTÁ ANSIOSA!!
¡¡TÚ ERES QUIEN ESA SOLA!!

¡¡NO YO!!
¡¡YO SE SOBREVIVIR POR MI CUENTA!!
¡¡DESTRUIRÍA CUALQUIER VIDA HUMANA SI TUVIERA QUE HACERLO!!
¡¡ESO ES EL KARMA PARA TI!! LOS HUMANOS SON CRIATURAS DESASTROSAS, ¿¡SABÍAS ESO!?
SNIFF...
SNIFF...
LA GENTE COMO TÚ ES LA QUE CAUSA AL MUNDO TANTO SUFRIMIENTO...
CADA TRES SEGUNDOS, UN NIÑO MUERE DE HAMBRE EN ALGUNA PARTE DEL GLOBO...
EL ECOSISTEMA DEL PLANETA ESTA AL BORDE DEL COLAPSO...
PASO PASO PASO PASO PASO PASO
SI, ¡¡TIENES RAZÓN!!
¡¡SOLO SOY UNA HORRIBLE MÁQUINA, PRODUCIENDO MIERDA Y RESIDUOS EN MASA!!

Posible referencia a *El mundo es mío* de por Hideki Arai.

¡¡GENIAL!!
¡¡CINCO MINU-TOS!!
NO, ¡TRES MINUTOS ES TODO LO QUE NECESITO! ¡DEJAME SOLO REZAR POR TU FELICIDAD!
¡¡NI HA-BLAR!!
NO TE ATREVAS A HACER NADA POR EL ESTILO.
PASO PASO PASO PASO PASO PASO
¡¡SEY!!
¡¡SEY!!
¡¡SEY!!
¡NO! ¡MALDI-CIÓN! ¡DEJA DE HACER ESO!
13
POINK
ESTÁ BIEN, ¡TÚ LO HAS QUERIDO! ¡NO IBA A DECIRLO!
PERO ME HAS LLEVADO A MI LÍMITE ...

¡¡NO HAY NINGÚN DIOS!!

14

OH...
P...
コスモさん
PUNPUN...
コスモさん

16

"¡¡Es Aiko!!"

CAPÍTULO 10 ★☆

BZZ BZZ

BZZ BZZ BZZZZZ

¡¿AIKO?!

DMP DMP DMP DMP

¡¿Pun-pun?!

CORRE CORRE CORRE CORRE

Punpun corrió tras ella a toda prisa,
algo raramente visto a esta edad y época.

TMP TMP TMP
CORRE CORRE CORRE

2

Sin saber siquiera porque la perseguía de forma tan concienzuda, aun así corrió a tope.

4

"¡¡Aiko!!"

¡Illo! ¡No ha sí'o culpa mía!
¡Tú ha' choca'o conmigo!
¡Cono'co mucha' leye', no te conviene denuncia'me!

¡¡MENTISTE!!

5

MENTIS-
TE...
...DIJISTE QUE TU CASA...
...ESTABA EN LA OTRA DIRECCIÓN CUANDO CAMINABA-MOS DE VUELTA AQUELLA VEZ...

"¿Vas a casa por este camino?"
"¿Quieres que vayamos juntos?"

¿Porqué lo hiciste...

¿Porqué me mentiste...?

...Oye.

SHOVE

¡¡Oye!!

SHOVE

¡Di algo!

...NO QUERÍA..
...QUE **NADIE** DE LA CLASE LO AVERIGUARA...
CREÍ QUE DESPUÉS DE ESTA TRANSFE-RENCIA...
AL FIN PODRÍA HACER TABULA RASA Y SER AMIGA DE TODOS...
7
APUESTO A QUE SE LO QUE VAS A DECIR AHORA PUNPUN.
VAS A DECIR, QUE SOY UNA TÍA RARA...
SU FAMILIA ESTA LOCA COMO TODOS DECÍAN..
NIEGA
NIEGA
NIEGA

YA... NO TE CREO.

8

QUIERO IRME A ALGÚN LUGAR LEJANO..

TAN LEJANO QUE NADIE SEPA DONDE ESTOY...

VOY A CASA DE MI TÍO EN KAGOSHIMA.

KAGOSHIMA ESTÁ MUY LEJOS.

¿CREES QUE PODRÉ LLEGAR CAMINANDO?

MI TÍO ES UN DOCTOR RICO, NO CREE EN NINGÚN ESTÚPIDO DIOS, ÉL ME AYUDARÁ.

BROMEO.

SOLO VOY A CASA COMO SIEMPRE.

10

"¡¡Voy a ganar el premio Nobel y podremos colonizar Punpunya!!" Se le escapó a Punpun.

¿ES QUE ERES RETRASADO?

Cuando Aiko dijo esto, Punpun se dió cuenta de que probablemente lo era.

Bueno, está bien, eso es lo que a Dios le gusta de tí, Punpun.

コスモさん健康センターは

Carteles en la página anterior: "Centro de salud Cosmos, ¡Fuera de nuestro barrio!"

"Aun así, ¿Dónde está la isla de Kagoshima?"

Preguntó Punpun a Aiko.

15

Punpun sentía que Aiko se iría lejos, muy lejos si la soltaba,

Así que se agarró a ella con todas sus fuerzas.

TE MATARÉ
DE VERDAD.

Punpun hizo la promesa
de ir a Kagoshima con
ella, antes de terminar
el primer semestre.

CAPÍTULO 11

¿QUÉ? ¿ANDANDO?

JAJAJAJA, ¡NI HABLAR!

¡¿ACASO ERES TADATAKA INO*?!

*Cartógrafo Japonés que bordeó andando las costas de Japón para elaborar un mapa en el siglo XIX.

Punpun experimentaba por primera vez un nuevo sentimiento.

Desesperación.

Almuerzos SEKI

そば

PIO

SHHHH

SHHHH

Estamos en cierre por el momento.

Seki

...Papá, ¿no se suponía que hoy empezabas a trabajar?
Calla. No necesito calderilla. Tengo ahorrado.
Deja de alojarte aquí.
Otra vez estás sin un duro, ¿verdad?
Dejas que mamá haga todo el trabajo, ¿estas orgulloso? ¿Eh?
...¿Qué piensas hacer con eso?

ME PREGUNTO QUE EFECTO TENDRÍA...
GOLPEAR A UNA MIERDA BORRACHO QUE NO VALE NADA.

...NI'GUNO.
MÁ' QUEH ARRUINA' TU VIDAH.

...VENGA PAPÁ.
ABRE LA TIENDA...

CORRE CORRE CORRE CORE CORRE CORRE CORRE

405
SHIMIZU

Hi Magic
El que siempre mira
HERMITAÑO VERDE
OVNI
DIOS DE CACA
KOH, ¡CARIÑO!
OH, ¡KOHHH!
SKRIK SKRIK
5
¡DEJA DEDIBUJAR ESOS DIBUJOS DESAGRADA-BLES Y VE A HACER UN RECADO!
¡JE JE JE!
¡OH! ¡¿POR QUÉ TE RÍES DE MÍ?!
¡¡NUNCA ME HE SENTIDO TAN HUMILLADA!

BUH, ¡BYE-BYYE!
TMP TMP TMP TMP
¡QUÉ LO PASES YUPI POR EL CAMINO!

STOMP

6

¡OOOOH!

SWOOOO
¡UAU! ¡QUÉ GUAY!
7
SWOOOO
駐
Buenos días, Shimi.
¿Qué tal te ha ido?

Ese Kamehameha que me enseñaste... no funcionó.
¿Cuando he mencionado yo kamehameha?
Shimi, ¿me escuchas?
...¿Qué ocurre?
Cierra los ojos.
Te acabo de conceder sabiduria y fuerza.

¿Son para hacer daño?

¿Son para destruir?

Si los usas del modo adecuado.

Podrás hacer Cualquier cosa.

ADIVINA QUÉ.
EL DIOS DE CACA ME DIJO ¡QUÉ PUEDO HACER CUAL-QUIER COSA!
PUM
UM
10
¿CUÁNDO VAS A DEJAR DE DECIR ESAS TONTERÍAS?
TIENES QUE CRECER YA O...
TE CONOZCO DESDE LA GUARDERIA.
...OYE, ¿ME DEJAS ALGO DE DINERO?
VOY ALGO APRETADO AHORA MISMO.

...

¡No me escuchas, idiota!

...

Umm, vale.

...¡Oh!

Punpun...

駐車

¡Ese video X que vimos en casa de Punpun!

Oh, ¿te refieres a la chica mayor y gorda.

No, ¡¡a ella no!!

¡La fábrica que mencionó ese tío tan extraño!

Ah Si... y el dinero en recompensa a nuestro valor...

... PERO...
NO SÉ DONDE ESTÁ LA FABRICA DE MISO...
¡EXACTO! ESE ES EL PROBLEMA.
13
...YO SE DONDE ES.
¿QUEREIS QUE OS LLEVE?
¿CUÁNDO HAS LLEGADO, SEKI?
OOH, SHIMI TAMBIÉN ESTÁ...
CREÍ OIRTE DECIR QUE ERA TODO UNA BROMA, SEKI.
De repente, algunas ideas conectaron en la mente de Punpun.

FABRICA DE MISO
DINERO
KAGOSHIMA
CHOCOPIES
TAREAS
HACER PIPI

14

CAPÍTULO 12

Si pudiera encontrar dinero en la fábrica...

Punpun le había confiado todas sus esperanzas a la fábrica de miso.

"¡¡Aiko no me matará!!

2

¿QUÉ? ¿QUÉ OS IMPORTA?

DEBERIAS CALLAROS Y METEROS EN VUESTROS ASUNTOS.

¿EH? ¿ESO SIGNIFICA QUE ESTÁIS HACIENDO ALGO QUE NO DEBERÍAIS?

NO, ¡NO ES ESO!

ES SOLO... ¡UNA PRUEBA DE VALOR! ¡VAMOS A BUSCAR FANTASMAS!

Oh vaya.
Sois tan infantiles.
¡Nosotras vamos al festival Tanabata!
Ooh, ¡no es que seais mucho más especiales!

3

Puedo ir, ¿verdad Punpun?

No, lo siento. ¡Nada de chicas!

Será una caza de fantasmas muy dura.

4

BZZZZZZ
BZZ BZZ
BZZ

GTHUNK
GTHUNK
GTHUNK
SAITO SPORT CLUB

VRRRRRMMM

DESDE AQUÍ HAY QUE IR CAMINANDO.
ZWWWT
ZWWWT
ZWWWT
BDDRUM BRRUM BUM BUM
SERÁ MUCHO MÁS RÁPIDO SI TOMAMOS UN ATAJO.
SHHF
SHHF
SEKI, ME PREGUNTABA...
¿UMM?
¿CÓMO SABES DONDE ESTÁ LA FÁBRICA DE MISO?

Solía jugar por aquí a menudo.
Tanaka quizás no lo sepa, ya que acaba de mudarse...
Vosotros chicos, ¿sabéis que mi familia tiene una tienda de almuerzos?
El dueño de la fábrica de miso era amigo de mi papá, o algo parecido.
Mi padre me traía los fines de semana a por suministros.
Y básicamente, cuando la fábrica fue a la quiebra, nuestra tienda también.

Me da igual si hay dinero o no en la fábrica.

Solo quiero ver si es cierto.

Odio a los mentirosos.

8

ZWWWT
ZWWWT
ZWWT

ZWWT
ZWWT
VENTA AL POR MAYOR
ALIMENTOS SECOS
ZWWWT

BZZWZWWWT
ZWWWT
ZWWWT

NO
TREPAR

¡BOOOM!

AHÍ QUE ESCALAR ESTO.

¡VAMOS!
¡VAMOS!
¡VAMOS!
¡VAMOS!
¡VAMOS!

¡¡LLEGAMOS!!

TUP

¡UOH! ES ENORME...
Y SILENCIOSA...
DA MÁS MIEDO DE LO QUE PENSABA.
13
UMM...
CIELOS CHICOS, VENID AQUÍ.
ESTO ES... ¿SANGRE?
SHH...
HE OIDO ALGO...
De pronto, Punpun se dió cuenta de un hecho terrible.

"¡Tengo que hacer pipí!"

Alguien...

ToCCC

ToCCC

Viene...

14

BUENAS NOCHES PUNPUN

INO ASANO

ASISTENTES PARA FONDOS:
YUKI TORIBUCHI
SATSUKI SATO

ASISTENTE CG:
NAKABA SAITO

OTROS:
KUMATTO
YASUMASA IWAMA

Aumenta la desesperación en el volúmen 2.

Prónto en Sashimi no Fansub

おやすみプンプン 1

ヤングサンデーコミックス

ISBN978-4-09-151218-5

2007年8月8日初版第1刷発行　（検印廃止）

著　者　浅　野　い　に　お
©Inio Asano　2007
発行者　片　寄　　聰
印刷所　大日本印刷株式会社
Printed in Japan

「週刊ヤングサンデー」'07年第15号〜第17号、第19号〜第21·22合併号、
第24号〜第26号、第28号〜第30号掲載作品
連載担当／荻野克展
単行本編集責任／安達健裕
単行本編集／荻野克展、立川久美子（アイプロダクション）

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一
TEL 編集03（3230）5510
販売03（5281）3556　株式会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局（TEL　0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製·転載·上演·放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書の一部または全部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。複写を希望される場合は、日本複写権センター（TEL　03-3401-2382）にご連絡ください。

アンケートのお願い　小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
http://www.info.shogakukan.co.jpにアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード S151218 を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード（1000円）をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。